

LESER-TEST



Prüf- und Suchgerät für Leckagen

Vor einigen Monaten haben wir unsere Leser eingeladen, den Leckage-Detektor **UL1** der FCSM GmbH zu testen. Nicht nur die einfache Handhabung und die Präzision des Gerätes haben die Praktiker überzeugt, sondern auch, dass mit ihm Undichtigkeiten messbar sind, die eigentlich gar nicht auffallen.

Firma	Otto Valenta GmbH & Co. KG Gruberau 48 A-6391 Fieberbrunn/Tirol Tel. (0043-5354) 56263 www.valenta.at	Heinrich Fehr GmbH Stahl- und Leichtmetallbau 34388 Trendelburg-Eberschütz Tel. (05671) 99780 www.fehr-metallbau.de	Thaler Metallbau Pfingstweide 9 61169 Friedberg Tel. (06031) 5351 Fax (06031) 63463
Anzahl der Mitarbeiter	50	15	9
Tätigkeitsschwerpunkte des Unternehmens	Metallbau, Sonderkonstruktionen, Laserschnitt, Blechbearbeitung	Metall-Glaselemente, Wintergärten, Schlosserarbeiten	Geländer, Gitter, Metallbau, Reparaturen, Edelstahlverarbeitung, Wintergärten
Wie viele Stunden hatten Sie das Gerät insgesamt im Einsatz?	4,5	5	2
In welchen Bereichen/für welche Messungen haben Sie den UL1 eingesetzt?	Wintergarten-Faltdüre, Topmountain-Star, automatische Schiebetüre	Fenster (Luft), Wintergarten-dach und Dachkerker (jeweils Wasser)	Dichtigkeit von Fenstern und Türen.
Wie beurteilen Sie das Gewicht, die Handhabung und die Funktionalität des Gerätes?	Gewicht o.k., Handhabung und Funktionalität gut.	Das Gerät ist sehr leicht, die Handhabung einfach und die Funktionalität gut.	Auf einer Skala von 1 bis 6: 2
Sind Handhabung und Funktion in der Bedienungsanleitung ausreichend und verständlich erklärt?	Ja, vor allem der Film ist sehr verständlich.	Ja, vor allem der Hinweis, dass kein Wasser in den Fugen sein darf, ist sehr wichtig.	Ja.
Wie sind Sie mit dem mitgelieferten Zubehör (Teleskopausstattung) zurechtgekommen?	Ist o.k., könnte aber noch professioneller gestaltet werden.	Sehr gut.	Ich bin sehr zufrieden.
Wie lange dauerte es, anderen Mitarbeitern den Umgang mit dem UL1 zu erklären?	ca. 30 Minuten	15 Minuten	15 bis 20 Minuten
Was gefällt Ihnen besonders gut am UL1?	Die Möglichkeit, dass Undichtigkeiten, die eigentlich gar nicht auffallen, messbar sind.	Klein, leichte Handhabung, geringes Gewicht.	Mir gefällt, dass man Leckstellen sehr genau lokalisieren kann, insbesondere bei Wintergärten.
Sind beim Praxistest Schwierigkeiten aufgetreten – wenn ja: welche?	Es sind keine Schwierigkeiten aufgetreten.	Nein.	Bei lauten Nebengeräuschen waren die Signale des Gerätes schlecht zu hören.
Wie beurteilen Sie den Nutzen des UL1 für Ihre Arbeit?	Grundsätzlich wertvoll, allerdings fehlt eine Dokumentationsmöglichkeit.	Insgesamt gut.	Da mit dem Gerät die Dichtigkeit der von uns eingebauten Fenster- und Türelemente dokumentiert werden kann, beurteile ich den Nutzen als hoch.
Wie ist der qualitative Gesamteindruck?	Grundsätzlich o.k., allerdings können der Koffer und die Teleskopausstattung noch professioneller gestaltet werden.	Gut.	Gut.
Haben Sie Verbesserungsvorschläge?	Unbedingt Dokumentationsmöglichkeit schaffen (Bild oder Zeichnung).	Da es nichts zu bemängeln gab: nein.	Es wäre sinnvoll, wenn man eine bessere optische Anzeige (genauer differenziert) bei der Leckanzeige erreichen könnte. Auch ein Protokollausdruck wäre gut.
Würden Sie den UL1 Kollegen und anderen Unternehmen empfehlen?	Ja, ist empfehlenswert.	Ja, auf jeden Fall.	Ja, gerade für den Metallbauer.

LESER-TEST



Prüf- und Suchgerät für Leckagen

Vor einigen Monaten haben wir unsere Leser eingeladen, den Leckage-Detektor **UL1** der FCSM GmbH zu testen. Nicht nur die einfache Handhabung und die Präzision des Gerätes haben die Praktiker überzeugt, sondern auch, dass mit ihm Undichtigkeiten messbar sind, die eigentlich gar nicht auffallen.

Firma	Daco Valenta GmbH & Co. KG Grubenau 4B A-63201 Fieberbrunn/Tirol Tel. 0043-5354-53263 www.valenta.at	Heimrich Febrl GmbH Stahl- und Leichtmetallbau 34300 Triensdorf-Eberschütz Tel. 0036711-93780 www.febrl-metallbau.de	Thaler Metallbau Pfingstweide 9 61169 Friedberg Tel. 0303211-5351 Fax 0303211-63463
Anzahl der Mitarbeiter	50	15	9
Tätigkeitsbereiche für welche Unternehmen	Metallbau, Sonderkonstruktionen, Laserschneid, Blechbearbeitung	Metall-Elemente, Wintergärten, Schloßarbeiten	Geländer, Gitter, Metallbau, Reparaturen, Glasstuhlarbeitung, Wintergärten
Wie viele Stunden hatten Sie das Gerät insgesamt im Einsatz?	4,5	5	2
In welchen Bereichen für welche Messungen haben Sie den UL1 eingesetzt?	Wintergarten-Falzlüftung, Topmountain-Star, automatische Schiebelehre	Fenster (Luft), Wintergardendach und Dachanker (jeweils Wasser)	Dichtgipfel von Fenstern und Türen
Wie beurteilen Sie das Gewicht, die Handhabung und die Funktionalität des Gerätes?	Gewicht o.k., Handhabung und Funktionalität gut.	Das Gerät ist sehr leicht, die Handhabung einfach und die Funktionalität gut.	Auf einer Skala von 1 bis 6: 2
Sind Handhabung und Funktion in der Bedienungsanleitung ausreichend und verständlich erklärt?	Ja, vor allem der Film ist sehr verständlich.	Ja, vor allem der Hinweis, dass kein Wasser in den Fugen sein darf, ist sehr wichtig.	Ja.
Wie sind Sie mit dem mitgelieferten Zubehör (Teleskopausstattung) zurechtgekommen?	Ist o.k., könnte aber noch professioneller gestaltet werden	Sehr gut.	Ich bin sehr zufrieden.
Wie lange dauerte es, anderen Mitarbeitern den Umgang mit dem UL1 zu erklären?	ca. 30 Minuten	15 Minuten	15 bis 20 Minuten
Was gefällt Ihnen besonders gut am UL1?	Die Möglichkeit, dass Undichtigkeiten, die eigentlich gar nicht auffallen, messbar sind.	Klein, leichte Handhabung, geringes Gewicht.	Mir gefällt, dass man Leckstellen sehr genau lokalisieren kann, insbesondere bei Wintergärten.
Sind keine Privatschwierigkeiten aufgetreten – wenn ja: welche?	Es sind keine Schwierigkeiten aufgetreten.	Nein.	Bei lauten Nebengeräuschen waren die Signale des Gerätes schlecht zu hören.
Wie beurteilen Sie den Nutzen des UL1 für Ihre Arbeit?	Grundsätzlich wertvoll, allerdings fehlt eine Dokumentationsmöglichkeit.	Insgesamt gut.	Da mit dem Gerät die Dichtigkeit der von uns eingebauten Fenster- und Türelemente dokumentiert werden kann, beurteile ich den Nutzen als hoch.
Wie ist der qualitative Gesamteindruck?	Grundsätzlich o.k., allerdings können der Koffer und die Teleskopausstattung noch professioneller gestaltet werden.	Gut.	Gut.
Haben Sie Verbesserungsvorschläge?	Undichtigkeits-Dokumentationsmöglichkeit schaffen (Bild oder Zeichnung).	Das es nichts zu bemängeln gibt.	Es wäre sinnvoll, wenn man eine bessere optische Anzeige (gerade oder differenziert) bei der Leckanzeige erreichen könnte. Auch ein Protokollausdruck wäre gut.
Würden Sie den UL1 Kollegen und anderen Unternehmen empfehlen?	Ja, ist empfehlenswert.	Ja, auf jeden Fall.	Ja, gerade für den Metallbauer.



Hermann Uekmann GmbH & Co. KG Hans-Böckler-Straße 47 33334 Gütersloh Tel. (05241) 95740 Fax (05241) 957418 www.uekmann.de	a.t.f.f Nordendstraße 22 60318 Frankfurt/Main Tel. (069) 9596900 Fax (069) 95969069 www.atf-ffm.de
14	7
Fenster, Türen, Wintergärten, Überdachungen	Ingenieurbüro für Fassadentechnik
4	3
DK-Fenster, Dachfläche Wintergarten, Lüftungsflügel Dachfläche, Leckstellen-suche bei Druckluftleitungen	Trennwandanschlüsse zu Fassade, Fensteranschlüsse zu Rohbau
Das Empfangsgerät ist durch die zusätzlich erforderlichen Komponenten (Mikrofon und Lautsprecher bzw. Kopfhörer) recht unhandlich, insbesondere beim Arbeiten auf Leitern.	Leicht, einfach, breites Mess-Spektrum. Ein vergleichbarer Wert (Skala) der Fugendurchlässigkeit, wie z.B. Dezibel, fehlt.
Ja.	Ja.
Sauger und Teleskop sind beim Sender gut einzusetzen.	Gute Handhabung, einfache Bedienung.
30 Minuten bei Einsatz mit Sender, eine Minute zum Aufspüren von Leckstellen in der Druckluftanlage.	30 Minuten
Die akustische und visuelle Anzeige. Leckstellen in der Druckluftanlage sind schnell und sicher zu lokalisieren.	Dass man sofort ein Ergebnis bekommt.
Bei Wintergardendächern sind Undichtigkeiten schwer zu lokalisieren, da Wassereintritts- und Austrittsstelle oft weit entfernt voneinander liegen und eventuell noch voll von Wasser sind.	Keine Schwierigkeiten.
Der Nutzen liegt in einer schnellen Diagnose nach Einbau von Fenstern und Türen auf Dichtheit.	Schnelles Auffinden von Schallnebenwegen ohne kostenintensive Demontage.
Verarbeitung und Gehäuse machen einen sehr guten Eindruck.	Stabile Metallgehäuse, langlebig.
Ein fest eingebauter Lautsprecher und ein bewegliches Mikrofon am Gerät mit wahlweiser Umschaltung auf externe Komponenten würden die Handhabung verbessern.	Nein.
Empfangseinheit zur Druckluft-Leckage-suche und für den Einsatz an Fenstern: Ja. Für den Einsatz an Dächern: bedingt.	Ja.